

# Isaiah 45

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Thus saith the LORD to his anointed, to Cyrus, whose right hand I have holden, to subdue nations before him; and I will loose the loins of kings, to open before him the two leaved gates; and the gates shall not be shut;

כִּי־קָרָא אֶשְׁר לְכָ וְנַשְׁלַח לְמַשְׁיחָו יְהֹוָה אֶת־רַכְבָּה  
H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 to his anointed H4899 to Cyrus H3566 H834 I have holden H2388

מֶלֶךְ יְמִינֵךְ בַּיָּמִינֵךְ לְבָדְךָ לְפָנֶיךָ מַלְכֵי־נָאָס וּמַתְּנֵי־קָרְבָּן  
whose right hand to subdue before nations the loins of kings H3225 H7286 H6440 H1471 H4975 H4428

לְפָתַח לְפָתַח לְפָתַח לְפָנֶיךָ דָּלְתָּם שַׁעַר יְמִינֵךְ  
him and I will loose him and I will loose before him the two leaved gates and the gates H6605 H6605 H6440 H1817 H8179

לֹא יִסְגַּר: לֹא יִשְׁתַּחַד  
shall not be shut H3808 H5462

**2** I will go before thee, and make the crooked places straight: I will break in pieces the gates of brass, and cut in sunder the bars of iron:

דָּלְתָּת זֹת אֹשֶׁר תְּפַדּוּר יְמִינֵךְ לְפָנֶיךָ אֶל־הַנְּחֹזֶה  
the gates straight the crooked places before the bars of iron H1817 H3474 H1921 H1980 H6440 H589

אֶגְדָּעַנּוּ בְּרִזְקָנִים אֲשֶׁבֶת־רַכְבָּה נְחֹזֶה  
and cut in sunder the bars of iron and break in pieces the bars of brass H1438 H1270 H7665 H5154

**3** And I will give thee the treasures of darkness, and hidden riches of secret places, that thou mayest know that I, the LORD, which call thee by thy name, am the God of Israel.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לְבָנָה אֹזֶר וְתַחַת שָׁמָר חַשְׁמָן וְתַמְבִּיב מִסְתָּר יָם  
And I will give thee the treasures of darkness and hidden riches of secret places  
H5414 H0 H214 H2822 H4301 H4565

לְמַעַן תִּדְעַ אָנִי יְהוָה אֲלֹהֵיךְ וְעַל־  
H4616 that thou mayest know H3588 H589 that I the LORD H3068 H7121

בְּשָׁמֶךָ אֶלְهָ אֶשְׁרָאֵל: thee by thy name am the God of Israel H8034 H430 H3478

4 For Jacob my servant's sake, and Israel mine elect, I have even called thee by thy name: I have surnamed thee, though thou hast not known me.

לְמַעַן עַבְדָּי בְּיַעֲקֹב לְיִשְׂרָאֵל בְּחִירָה אֲלֹהִים אֲלֹהִים  
H4616 my servant's H5650 For Jacob H3290 sake and Israel H3478 mine elect H972 I have even called H7121

לְךָ בְּשָׂם בְּ אַכְפָּתָה וְלֹא יַדְעַתָּנִי  
H0 thee by thy name H3655 I have surnamed H3808 H3045 thee though thou hast not known

**5** I am the LORD, and there is none else, there is no God beside me: I girded thee, though thou hast not known me:

אֱלֹהִים  
and there is none else there is no God  
H430

אֲצַרְבָּה  
me I girded  
H247

אֶל  
H3808

יְדַעְתָּנוּ  
thee though thou hast not known  
H3045

**6** That they may know from the rising of the sun, and from the west, that there is none beside me. I am the LORD, and there is none else.

כִּי וּמְעַמְּדָם אֶל-מִזְבֵּחַ יְדֻעַ וְלֹמַעַן H4616 That they may know H3045 from the rising H4217 of the sun H8121 and from the west H4628 H3588

אֵלֶּה הָיָה בְּלֹעֵד אֵין בְּלֹעֵד יְהֹוָה הָיָה בְּלֹעֵד  
that there is none beside me I am the LORD

7 I form the light, and create darkness: I make peace, and create evil: I the LORD do all these things.

וְרָא שֵׁל וּמַעַשׁ הַחַשְׁךָ וְבָרָא אֹור יְזַעַךְ  
**I form** the **light** and **create** **darkness** **I make** **peace** and **create**  
H3335 H216 H1254 H2822 H6213 H7965 H1254

אֱלֹהִים	כָּל	עֲשֵׂה	בָּעֵד	אָנָה	יְהוָה	I the LORD	evil
H428	H3605	H6213	H7451	H589	H3068		

8 Drop down, ye heavens, from above, and let the skies pour down righteousness: let the earth open, and let them bring forth salvation, and let righteousness spring up together; I the LORD have created it.

הַרְעָם יְפָא מִמֶּלֶךְ שָׁמָן יְמִינָה אֶשְׁפָּק יְמִינָה אֶזְלָה אֶזְקָדָה

Drop down ye heavens from above and let the skies pour down righteousness

H7491 H8064 H4605 H7834 H5140 H6664

תִּפְתַּח רֵא אֶל יְהֹוָה וְיִשְׁרָאֵל שְׁעָדָה וְצִדְקָה

open let the earth and let them bring forth salvation and let righteousness

H6605 H776 H6589 H3468 H6666

**9** Woe unto him that striveth with his Maker! Let the potsherd strive with the potsherds of the earth. Shall the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no hands?

וְאַתָּה Woe	בְּעֵבֶר unto him that striveth	אַתָּה H853	לְיִצְחָרֶן to him that fashioneth	אַתָּה H3335	סְרִישׁ Let the potsherd	אַתָּה H853
		H7378			H2789	
לְיִצְחָרֶן to him that fashioneth	מִתְּאֵם of the earth	יֹאמֶר say	מִתְּאֵם Shall the clay	לְיִצְחָרֶן to him that fashioneth	מִתְּאֵם of the earth	
		H127			H2563	H4100
מָה it What makest	וְפָעַלְתָּ thou or thy work	אֵין H369	אֵין H6467	יְהִי He hath no hands	לֹא H3027	
		H6213			H0	

**10** Woe unto him that saith unto his father, What begettest thou? or to the woman, What hast thou brought forth?

וְאַתָּה Woe	בְּעֵמָה unto him that saith	אַמְתָּה unto his father	לֹא H1	מָה H4100	תַּולְדִּת What begettest	יְהִי H3205	וְלֹאָשָׁה thou or to the woman	מָה H802
		H559			H3027			
מָה H4100	תִּחְיֵלִין: What hast thou brought forth		H2342					

**11** Thus saith the LORD, the Holy One of Israel, and his Maker, Ask me of things to come concerning my sons, and concerning the work of my hands command ye me.

וַיֹּאמֶר Thus saith	יְהִי the LORD	אֶתְנָה the Holy One	לְקֹדֶשׁ of Israel	וַיֹּאמֶר and his Maker
H3541	H559	H3068	H6918	H3478
				H3335
וְלֹא me of things to come	שְׁאֵלָה Ask	בְּנֵי concerning my sons	בְּנֵי H1121	וְלֹא H5921
וְלֹא and concerning the work	יְדֵי of my hands	מְצַדֵּין command		
		H6467	H3027	H6680

**12** I have made the earth, and created man upon it: I, even my hands, have stretched out the heavens, and all their host have I commanded.

אָנָּא יְהִי עַל יְמֵי אָנָּא  
H595 I have made H6213 the earth H776 man H120 and created H1254 H589  
עַל יְמֵי אָנָּא  
H5921  
עַל יְמֵי אָנָּא  
H3605  
עַל יְמֵי אָנָּא  
H6635  
עַל יְמֵי אָנָּא  
H3027 have stretched out H5186 the heavens H8064 and all their host H6635  
צָוָתִי  
have I commanded H6680

**13** I have raised him up in righteousness, and I will direct all his ways: he shall build my city, and he shall let go my captives, not for price nor reward, saith the LORD of hosts.

אָנָּא בְּצִדְקָה הָיָה עִירָתִי  
H595 I have raised him up H5782 in righteousness H6664 all his ways H1870 and I will direct H3474  
בְּמַחְיִר לֹא יִשְׁלַׁמְתִּי  
H1931 he shall build H1129 my city H5892 my captives H1546 and he shall let go H7971 not for price H4242  
אָנָּא בְּצִדְקָה הָיָה עִירָתִי  
H3808 nor reward H7810 saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

**14** Thus saith the LORD, The labour of Egypt, and merchandise of Ethiopia and of the Sabeans, men of stature, shall come over unto thee, and they shall be thine: they shall come after thee; in chains they shall come over, and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, saying, Surely God is in thee; and there is none else, there is no God.

כֹּוֹשׁ וְסִחְרָרְ מִצְבָּחָם יְהֹוָה אֱמֹרָה כְּהֵן H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 The labour H3018 of Egypt H4714 and merchandise H5505 of Ethiopia H3568

וְסִבְאִים	אָנָשׁ	מִדָּה	עַל יְהוָה	יַעֲבֹר	וְלֹא	וְהִי
and of the Sabeans	H376	of stature	H5921	shall come over	H0	H1961

וְשִׁתְּפָהָה וְאֶל יְהִי מִלְּכָה לְכָה וְיַעֲבֵר רֹאשׁוֹ וְאֶל יְהִי מִלְּכָה לְכָה וְיַעֲבֵר רֹאשׁוֹ

אֵל יְהֹוָה  
unto thee they shall make supplication  
H413

אֵל  
unto thee saying Surely God  
H410

**15** Verily thou art a God that hidest thyself, O God of Israel, the Saviour.

מָשִׁיחַ  
the Saviour  
H3467

**16** They shall be ashamed, and also confounded, all of them: they shall go to confusion together that are makers of idols.

וְשׁוֹן בְּנַכְלָמִים כָּל מִיחַדּוֹ  
They shall be ashamed and also confounded together

בְּלֹכֶד כְּלָמָת בְּקָרְשׁוֹן אֲזִירִים:  
all of them they shall go to confusion that are makers of idols

**17** But Israel shall be saved in the LORD with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded world without end.

וְשָׁרָאֵל יְשָׁמַע תְּשֻׁועַת בִּיהְנָה נֹשֵׁעַ עַל זְלָמִי לֹא  
But Israel shall be saved in the LORD salvation with an everlasting H3808

תְּבַשֵּׂעַ עַל זְלָמִי עַד תְּכִלָּמִים וְלֹא עַד עַל זְלָמִי עַד:  
ye shall not be ashamed nor confounded with an everlasting without end H5703

**18** For thus saith the LORD that created the heavens; God himself that formed the earth and made it; he hath established it, he created it not in vain, he formed it to be inhabited: I am the LORD; and there is none else.

בְּכָה אָמַר יְהֹוָה בָּרָא הָבָשָׂת מִן הַשְׁמָמָה הָאָהָר  
H3588 H3541 For thus saith I am the LORD H3068 it he created the heavens H1931

קָדוֹם הָאָהָר בָּאָהָר יְצַא הָאָהָר בָּאָהָר וְעָשָׂה  
God H430 he formed H3335 the earth H776 and made H6213 it he hath established H3559

לֹא תְּהִזְבַּח בְּבָרָא הָאָהָר לְשֵׁבֶת בָּאָהָר אָנֹכִי יְהֹוָה  
H3808 it not in vain H8414 it he created H1254 it to be inhabited H3427 he formed H589 I am the LORD H3068

וְאַתָּה יְהֹוָה  
H369 H5750



**21** Tell ye, and bring them near; yea, let them take counsel together: who hath declared this from ancient time? who hath told it from that time? have not I the LORD? and there is no God else beside me; a just God and a Saviour; there is none beside me.

מִ יְהִי רָאשׁוֹת הַגִּיד הַ

Tell  
H5046

וְבָא יִשְׁאָל וְבָא יִשְׁאָל

ye and bring them near  
H5066

אַרְאָה

H637

וְיִשְׁעָצָה

yea let them take counsel  
H3289

וְיִחַד

וְיִחַד

together  
H3162

H4310

כָּל וְאַתָּה הַגִּיד הַ

who hath declared  
H8085

H2063

this from ancient time

H6924

H227

Tell  
H5046

H3808

אֵלֶּה אֵין יְהֹוָה

H589

it from that time have not I the LORD

H3068

אֵין יְהֹוָה

there is none  
H369

אֵין

H5750

אֱלֹהִים

and there is no God  
H430

אֵל מִבְּלָעֵד

else beside  
H1107

אֵל

God  
H410

צַדִּיק

me a just  
H6662

וּמֹשֵׁעַ

and a Saviour  
H3467

אֵין

there is none  
H369

זֹלְחָתִים

beside  
H2108

**22** Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth: for I am God, and there is none else.

אָנָּה כִּי כִּי פָנָנוּ

Look  
H6437

H413

וְהַשְׁעָה

unto me and be ye saved  
H3467

כָּל

H3605

אָפָסִי

all the ends  
H657

אֵין

of the earth  
H776

H3588

H589

לֹא אֵין כִּי

for I am God  
H410

H369

H5750

**23** I have sworn by myself, the word is gone out of my mouth in righteousness, and shall not return, That unto me every knee shall bow, every tongue shall swear.

בְּ רַצְקָה מִפְּנֵי אֶצְבָּע תִּשְׁבַּב עַבְדִּי  
by myself the word in righteousness of my mouth is gone out I have sworn  
H1697 H6666 H3318 H7650 H0

בְּ כָּל תְּכַבֵּע לִי יְשַׁׁבֵּב וְאַל אַתְּ שָׁׁבֵן  
That unto me every knee shall bow and shall not return  
H1290 H3766 H3605 H7725 H3588 H0 H3808

לְשׁוֹן: כָּל תִּשְׁבַּב עַבְדִּי  
every tongue I have sworn  
H3956 H3605 H7650

**24** Surely, shall one say, in the LORD have I righteousness and strength: even to him shall men come; and all that are incensed against him shall be ashamed.

אָמַר בַּיְהִינְךָ הַאֲנָה לְךָ וְאַתָּה אַמְּרָה  
and strength have I righteousness surely shall one say in the LORD even to him shall men come  
H5797 H6666 H559 H3068 H0 H389

עַל זֶה אַצְּדָקָה וְתִּתְּהַלֵּל  
and strength and righteousness shall all the seed be justified  
H3605 H954 H935 H5704

בָּזְעָמָה יְמִינְךָ יְמִינָה  
and all that are incensed to you to you  
H2734 H0

**25** In the LORD shall all the seed of Israel be justified, and shall glory.

וְשָׁבָאֵל: כָּל יְתַהֲלֵל וְאַצְּדָקָה וְבַיְהִינְךָ הַ  
of Israel shall all the seed be justified in the LORD  
H3478 H2233 H3605 H1984 H6663 H3068